

ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ INOX
INSTRUCTIONS FOR INOX CARE
PFLERGE ANLEITUNG FUER EDELSTAHL
INSTRUCTIONS DE MAINTENANCE INOX
ISTRUZIONI DI MANUTENZIONE INOX

**ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ INOX**

1. Μετά την τοποθέτηση της πόρτας αφαιρέστε αμέσως το προστατευτικό κάλυμμα της ανοξείδωτης επιφάνειας. 2. Ο καθαρισμός της επιφάνειας του ανοξείδωτου δεν πρέπει να γίνεται με καθαριστικά γενικής χρήσης (με βάση τη χλωρίνη ή το οινόπνευμα) διότι αφενός δεν καθαρίζουν την επιφάνεια αφετέρου μπορεί να προκαλέσουν στίγματα και διάβρωση της επιφάνειας. 3. Ο καθαρισμός πρέπει να γίνεται μόνο με ειδικά καθαριστικά για ανοξείδωτες επιφάνειες (όπως αυτό που προτείνει η εταιρία TEXNH A.E ή άλλα που μπορείτε να βρείτε στο εμπόριο) τα οποία και καθαρίζουν αλλά και προστατεύουν την επιφάνεια του ανοξείδωτου. 4. Ο καθαρισμός θα πρέπει να γίνεται μία φορά το μήνα, και αν πρόκειται για περιοχές κοντά σε θάλασσα, λίμνες ή βιομηχανικές εγκαταστάσεις, μία φορά την εβδομάδα, προκειμένου να μην επιτρέψουμε σκόνη και άλλες ουσίες να απορροφούνται από τους πόρους του υλικού και να προκαλούν μόνιμες βλάβες. 5. Σε περίπτωση που δεν ακολουθηθούν οι οδηγίες συντήρησης, τότε η εταιρία TEXNH A.E. δεν φέρει καμία ευθύνη για τυχόν προβλήματα που μπορεί να προκύψουν.

**INSTRUCTIONS DE MAINTENANCE INOX**

1. Après avoir installé la porte, retirez immédiatement la protection de l'acier inoxydable. 2. Le nettoyage de la surface de l'acier inoxydable ne doit pas être fait avec des nettoyants universels (basés sur le chlore ou l'alcool) parce qu'ils ne nettoient pas la surface. Au contraire, ils peuvent causer des taches et des érosions sur la surface. 3. Le nettoyage doit être effectué uniquement avec des nettoyants spéciaux pour les surfaces en acier inoxydable (comme celles proposées par la société TEHNI SA ou d'autres que vous pouvez trouver sur le marché) qui nettoient et protègent la surface de l'acier inoxydable. 4. Le nettoyage doit être effectué une fois par mois, et aux zones proches de la mer, des lacs ou des sites industriels, une fois par semaine, pour éviter que les poussières et autres substances ne soient absorbées par les matériaux en INOX et causent des dommages permanents. 5. En cas de non-respect des instructions de maintenance, TEHNI SA ne porte aucune responsabilité pour les problèmes qui pourraient survenir.

**INSTRUCTIONS FOR INOX CARE**

1. By the time you install the door, remove immediately the safety cover of the inox surface. 2. When cleaning the inox surface, you should never use common cleaning liquids (with alcohol or chlorine base), because they are not able to clean that kind of material but, also, they might cause corrosion or leave spots. 3. Cleaning of such surfaces should be made only by special cleaning liquids (like the ones TEHNI proposes, but you could also find similar in your local market) that could both clean and protect the inox material. 4. Cleaning should take place once every month, and, if the doors installed in seaside areas, nearby lakes or industrial areas, once in a week, in order to avoid dust and other substances to get absorbed from the inox sheet and, thus, cause severe damages. 5. TEHNI -Pantelos S.A. doesn't take any responsibility in case that the instructions above are not followed.

**PFLERGE ANLEITUNG FUER EDELSTAHL**

1. Entfernen Sie nach dem Einbau der Tür sofort die Schutzfolie vom Edelstahl. 2. Reinigen Sie die Oberfläche des Edelstahls mit Allzweckreinigern (Kein Bleichmittel oder Alkohol), weil beides die Oberfläche nicht reinigen wird, sondern auch Flecken und Oberflächenerosion verursachen kann. 3. Die Reinigung darf nur mit Spezialreiniger für Edelstahloberflächen durchgeführt werden (wie von der Firma TEHNI SA oder anderen vorgeschlagen, die im Handel zu finden sind) und welche die Edelstahloberfläche reinigen und schuetzen. 4. Die Reinigung sollte einmal im Monat durchgeführt werden, wenn Sie aber in der Nähe des Meeres sind oder Seen oder Industrieanlagen, dann bitte einmal pro Woche, um Staub und andere Substanzen nicht zu erlauben durch die Poren in das Material zu gelangen, und Schaeden zu verursachen. 5. Wenn die Pflegeanleitungen nicht befolgt werden, dann übernimmt die Firma TEHNI SA keine Verantwortung für eventuell auftretende Probleme.

**ISTRUZIONI DI MANUTENZIONE INOX**

1. Dopo aver installato la porta, rimuovere immediatamente la copertura protettiva dell'acciaio inossidabile. 2. Il acciaio inossidabile non deve essere pulito con detersivi per uso generico (a base di candeggina o alcol). Non puliscono l'inox e possono causare rigidità ed erosione superficiale. 3. La pulizia deve essere eseguita solo con detersivi speciali per superfici in acciaio inossidabile (come quello suggerito da TEHNI SA, o altri che si possono trovare sul mercato) che puliscono e proteggono la superficie dell'acciaio inossidabile. 4. La pulizia deve essere effettuata una volta al mese e, nel caso di aree vicine al mare, laghi o siti industriali, una volta alla settimana, per evitare che polvere e altre sostanze vengano assorbite da risorse materiali e causino danni permanenti. 5. Nel caso in cui le istruzioni di manutenzione non vengano seguite, TEHNI SA non si assume alcuna responsabilità per eventuali problemi che potrebbero sorgere. are not followed.